

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Révisé d'homologation N°
Voiture de tourisme	V W	Type 2 (bus) (moteur CU/51 kW 8 places AV 3)	CH 0854 69
Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / RFA		
Identification	sur la plaquette du constructeur = "255" devant le No du châssis = "25."		
Plaquette constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, sur montant avant de porte		
N° du châssis	à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant		
Identification du moteur	"CU" à l'arrière, en haut, au centre du bloc (soulever le couvercle)		
Importateur principal	A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad		
Véhicule homologué	prototype		

Châssis				Moteur	V W	Type	C U
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	Y W		
Direction	mécanique			Construction	cyl. opposés	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée ou boîte automatique			Carburant	B	Position	arrière
Nombre de vitesses	4 ou 3	Entrainement	sur roues arrière	Retrodissement	air	Nombre cylindres	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, limiteur sur les roues arrière			Alésage	94,0	Course	71,0
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	1970	CV-impôt	10,03
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR			Puissance en kW	51	à V/min	4200
Ralentisseur	contrôle niveau ou diff.pression; LT combinée			DIN CV	70		
Contrôle 2 circuits				Bruit à proximité	*) dB/A à t/min 3150 *)		
				Silencieux	l = 970 x Ø 120 mm (VW 241 119 A)		
				Mesure des gaz	CEE 78/665, CO 0,6 % à 875 t/min **)		
				Déparasitage	OCE, annexe B, chiffres 3+4 = B+2		

Carrosserie	limousine			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3+1 ou 4+1	Indic. vitesse	km/h	Poids à vide	720	700	1420 +)
Ceintures sécurité	Ar4 (E) / B (E)	Rétroviseurs	int./mar / gauche / droite	Charge utile	325	235	560
Cale	-	Attelage	sur demande	Poids total	1045	935	1980
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	2310		
Nombre de places	t 8 av. 3	centre	2 ar. 3	Dimens. pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	(Variantes ++)
Dimensions	intérieur	extérieur		Ply/bars	6 / 2,75	6 / 3,5	voir
Longueur	4570	Empattements	2460 /	Charge	1160	1430	remarques)
Largeur	1845	Essieu double	av ar	pour V max	130	130	
Hauteur	1965	Voie	av 1560 ar 1555	Jantes	5 1/2 J x 14	acier	mécanique/automatique
Porte à faux	lat.	Voies	av - ar -	Garantie poids remorquable avec frein	1200 800		
	av 1160			Garantie poids remorquable sans frein	600 600		
	ar 950	Braquage Ø	g 10300 d 10100	Garantie poids de l'ensemble			
Distance volant - vers l'avant du véhicule				Poids remorquable testé	1100 800		
Hauteur avec toit surélevé = intérieur = 1865 mm / extérieur = 2365 mm				Vitesse maximale selon le constructeur	127 / 122 km/h		
				Vitesse maximale testée			
				Charge garantie sur l'attelage = 50 kg			

§)

Equipement	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Climoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av _____	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av _____	ar _____
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec ^{norm} sans lave-glace	
Avertisseurs	1/ KLAXON KW 9 CH 5 0701 05	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme	
Marque et type	V W	type 2
Homologation		
N°	CH	0854 69
Carrosserie	limousine	
Places	total 8	avant 3
Poids à vide	1420	Carburant B
Charge utile	-	CV-impôt 10,03
Poids total	2310	Cylindrée 1970

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = avec boîte mécanique = 3150 t/min, M2, IA 4,57 = 80 dB/A
avec boîte automatique = 50 km/h, A2, IA 4,09 = 77 dB/A
à proximité = avec boîte mécanique = 92 dB/A à 3150 t/min
avec boîte automatique = 94 dB/A à 3150 t/min.
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- +) Poids à vide : augmente de 50 kg pour les modèles avec toit surélevé.
- ++) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV 1230 (2,5) AR 1330 (3,0) V-max. 170 km/h voies inchangées.
- §) Equipement : les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation:

102 - charge utile de la galerie, max. 100 kg (toit surélevé exclus).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2
(moteur CU/51 kW)
(bus 8 places AV 3)

CH 0854 69

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 09.-20.06.80 à Wolfsburg - Sta

- Identification : WV2 ... 25 ... " code au No du châssis
- Mesure du bruit : sur demande pont AR avec démultiplication pour
circulation en montagne (seulement boîte mécanique)
- avec le véhicule en marche : 38 km/h, M2, iA 4,857 = 79 dB/A
à l'arrêt : 71 dB/A à 3150 t/min
- Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,0 % CO à 890 t/min
Une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- Equipement : sur demande avec feu de brouillard arrière B (E).

Voiture
de tourisme

V W

Type 2 divers
(moteur CU/51 kW)

CH 0854 69 *)

Fiche synoptique I (à joindre aux fiches d'homologation suivantes)

*) Valable pour les fiches d'homologation suivantes:

CH 0854 54 CH 0854 55 CH 0854 57 CH 0854 59 CH 0854 61 CH 0854 63
CH 0854 65 CH 0854 67 CH 0854 69 CH 0854 71 CH 0854 73 CH 0854 75
CH 0854 76.

Complément du 20.03.81 à Berne - Ad

Charges remorquables testées: avec moteur "CU" et boîte c.v. mécanique:

avec boîte de vitesses DK ou DP et iA 4,57 = 900 kg

avec boîte de vitesses DL ou DR et iA 4,86 = 1100 kg

La désignation du type de la boîte de vitesses se trouve sur le carter de la boîte, visible depuis dessous.